

497921-2026 - Gara

**Polonia – Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile –
Wykonanie operatów wodnoprawnych wraz z instrukcją gospodarowania wodą dla obiektów na
terenie ZZ Inowrocław**

OJ S 137/2026 20/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

E-mail: przetargi-kzgw@wody.gov.pl

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Wykonanie operatów wodnoprawnych wraz z instrukcją gospodarowania wodą dla obiektów na terenie ZZ Inowrocław

Descrizione: Przedmiotem zadania jest opracowanie operatu wodnoprawnego wraz z instrukcją gospodarowania wodą i opracowanie projektu wniosku o wydanie pozwolenia wodnoprawnego i zatwierdzonej instrukcji gospodarowania wodą na szczególne korzystanie z wód dla obiektów na terenie Zarządu Zlewni w Inowrocławiu.

Identificativo della procedura: 0493e0d4-4c36-4998-bd7c-ecbc3d5c13fe

Identificativo interno: D.ROZ.270.2.61.2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Hydrowęzeł Pakość

Descrizione: Przedmiotem zadania jest opracowanie operatu wodnoprawnego wraz z instrukcją gospodarowania wodą i opracowanie projektu wniosku o wydanie pozwolenia wodnoprawnego i zatwierdzonej instrukcji gospodarowania wodą na szczególne korzystanie z wód dla obiektów na terenie Zarządu Zlewni w Inowrocławiu.

Identificativo interno: Część 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Pakość

Suddivisione del paese (NUTS): Inowrocławski (PL617)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 14 Settimane

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Cena brutto

Descrizione: Cena brutto

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Skrócenie terminu wykonania zamówienia

Descrizione: Skrócenie terminu wykonania zamówienia

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 24/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Informacje o terminach odwołania: 1.Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości zamówienia równej lub przekraczającej kwoty określone w przepisach określonych w art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp. 2.Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt. 1 SWZ są:2.1Odwołanie.2.2Skarga do sądu. 3.Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513 – 578 ustawy Pzp.4.Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579 – 590 ustawy Pzp.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Organizzazione che tratta le offerte: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Jaz Klawek

Descrizione: Przedmiotem zadania jest opracowanie operatu wodnoprawnego wraz z instrukcją gospodarowania wodą i opracowanie projektu wniosku o wydanie pozwolenia wodnoprawnego i zatwierdzonej instrukcji gospodarowania wodą na szczególne korzystanie z wód dla obiektów na terenie Zarządu Zlewni w Inowrocławiu.

Identificativo interno: Część 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Klawek

Suddivisione del paese (NUTS): Pilski (PL411)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 14 Settimane

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Cena brutto

Descrizione: Cena brutto

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Skrócenie terminu wykonania zamówienia

Descrizione: Skrócenie terminu wykonania zamówienia

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 24/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Informacje o terminach odwołania: 1.Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości zamówienia równej lub przekraczającej kwoty określone w przepisach określonych w art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp. 2.Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt. 1 SWZ są:2.1Odwołanie.2.2Skarga do sądu. 3.Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513 – 578 ustawy Pzp.4.Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579 – 590 ustawy Pzp.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Organizzazione che tratta le offerte: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Numero di registrazione: 368302575

Servizio: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Bydgoszczy

Indirizzo postale: ul. Tytusa Chałubińskiego 8

Località: Warszawa

Codice postale: 00-613

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: przetargi-kzgw@wody.gov.pl

Telefono: +48223753773

Indirizzo internet: <https://www.gov.pl/web/wody-polskie/>

Altri referenti:

Nome ufficiale: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Località: Bydgoszcz

Codice postale: 85-071

Suddivisione del paese (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Paese: Polonia

E-mail: zamowienia.bydgoszcz@wody.gov.pl

Telefono: +48523391100

Indirizzo internet: <https://www.gov.pl/web/wody-polskie-bydgoszcz>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: 5262239325

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: +48-22-458-78-00

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5ebdf84a-1448-4e39-b879-3140357f6602 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 17/07/2026 10:46:08 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 497921-2026

Numero dell'edizione della GU S: 137/2026

Data di pubblicazione: 20/07/2026